（一）

Tai Hon Kong Bo Ltd., Pudlishers
Entered At Vancouver Post Office
As Second Class Matter

The Chinese Times

Volume 31 No 21　Tuesday　October 18　1927

郵址
Chinese Times
443-445 Carrall St
P. O. Box 260　Phone Sey 7092
Vancouver, B.C.

本報

大漢公報

中華民國十六年十月拾八號（星期二）

孔子二千四百七拾八年

夏曆歲次丁卯年九月廿

〔譯論〕中國時局擾亂之眞因

（載之譯自仔刺西報）

常見華人在身體要害之處患痛、而反在身體之別一部份施以手術、冀圖減少痛苦、此舉不啻自欺、實際上其病毫無少減、療病之法。祇可以適當之藥、施諸患病之處。乃克有濟、然中國人普通心理、多昧於事實。祇由理想中發明一種療治法。是法也。或能稍減目前之痛苦。而其病源、終不可消弭。又何益哉。今日中國政局亦猶是耳。中國政局上久已有牢不可拔之禍根潛伏其間、拾二年來中國人反輕視之、謂爲無足介意。以爲採用自殺之杯葛政策陷己身於經濟困苦。便可拔除隱患、其實不然。中國人民所受痛苦之眞相、在道德之淪亡、在不能養成忠誠勇毅之人、竭忠盡誠。以增進國家之利益。且中國之政治腐敗。個人之祇圖私利。久予列國以話柄。軍人反戈受賄之盛、爲世所無。有之亦爲例外。然終亦難逃法網、但以中國而論、爲領袖者多利用其權力與地位、肥己剝民、軍閥主義不過爲病狀之壹端、持軍政者多出而搜刮國家貲財、以擴張個人勢力、不顧民間之疾苦、政治、腐敗、亦莫不皆然。因此奸佞得乘隙以逞、故中國人須共同奮鬥。以圖改造此久已鑄成之大錯、毋斤斤進行與國家全無裨益之學說、治本之法、須先整頓學風。毋令學生干預國政、復孔子之學說。或替以較爲適宜之學說。若以現在採用之辦法、解決時局。則難以有成。徒令時局愈形紛亂、禍國者得施其技倆、國民亦樂於盲從、淺假而是非莫辨。雖欲矯正其弊、亦非朝夕間所能奏功、現在補救之法。須出以毅力。假以時日、從改造人民道德入手。方能置國家於坦途、增人民之幸福

致治之道、約分兩端。曰王曰霸、霸業在功利、王道在道德。本末不同。爲治之程度、異、王治可及百年、霸功不越一世。此徵之中外史策、可以知之者也。今之民党、提倡主義、乃近於功利、致治之道近於霸而遠於王、比年以來、專騖於外人功利之說、舍本逐末、道德因之墮落、執政者祇知私而不知公、爲官者祇圖己利而不顧民福、社會之間。欺詐相尙、人民心理奢淫成風、心術宄乖。流毒政治、偏激之說、遂得而入之矣、我國素爲文敎之邦、自古聖賢之留遺。仁義、說、倫常之敎、久入於人民心腦之中。乃喜新厭故之徒、每爲金錢異說所鼓動、大倡級鬥爭、農工風潮、異常洶湧、遂使社會常陷於恐怖之狀態、仔刺西報此文、亦可謂洞見癥結矣。然吾人以爲專講仁義道德、亦未能救今日之中國者、若言養成忠誠勇毅之人才。則如吳佩孚之流、其對於國家、亦可謂忠誠勇毅矣。吳氏於文辭理義、雖生吞活剝、無足稱述、而希賢希聖。不自菲薄。嘗思以半部論語而治天下、然缺乏科學常識、毫無政治經驗、故無往而不遭失敗者、中國十九年來之痛苦、人人皆以爲軍閥官僚政客之專恣腐敗。然軍閥官僚中。非純粹舊式人物、亦有受過新式教育者、此輩新人物當其在學生時代、似有滿腔抱負。及身入社會、担任公務、則漸漸墮落。更有甚於舊式官僚、其所以然者、因人格之修養不足、學業之鍛鍊不足、少年氣盛、毀棄歷史、抹殺事實。挾繙譯式之理論與思想、如中風狂走、勇於自殺、以之爲破壞事業、當有幾分見效、若講到收拾善後。即露人才缺乏。無力建設之弱點。即現所號爲國民政府治下之西南各省。組織既不齊一、政令亦甚龐雜、內部又復軋轢、所可表見者、祇有官傳之文章、事務上仍靠極少數腐化官僚所維持敷衍。故欲救今日之中國、非培植人材不可、然培植人材、當以道德爲體、科學爲用、際茲科學昌明之日、若僅講道德、不研究科學、其可得乎。　隱公

價目表

本報價目本埠派到每月收銀七毫五若派不到貼郵票寄上每月收銀壹元英屬各埠及美國每年收英金九元七毫五半年五元三個月貳元七五壹月一元中國及外國每年收英金拾五元除禮拜日外皆按日是閱無論收閱久暫報費均先惠寄函定閱恕不奉是

本報司理部啟

加鐽貓埠致公堂鳴謝（香油）

參　勝二元
林芳　鐘德培　李文
湯華端　各壹元
鍾　祝五毛五
張携　何連得　關華
裕　伍章　何社餘
林有　盧榮　湯義受
曾　鄺康　曾蠔
楊盛　何合　鍾賈
曾炳　旺　袁奕蘭　何連
周　福興　鍾成就
彩　周樓　何子釗　李
學文　廖生　各五毛
謝永　湯社　謝成　籥
存　黃炽
延　陳練　鍾好
鍾勳　洪　各康　二毛五

紀念預告

本社擇于十一月九號舉行二三週紀念典禮統請

致公總分堂
達權總分社

暨洪門團體昆仲屆時賁臨助慶爲勝榮幸

Dart Coon Club
P. O. Box 363
Cranbrook, B. C.

錦補傚 達權社

同人鞠躬

譚運廚書眞正係可

譚運袖珍中西文廚書三元二毛五

譚運新發明箋封紙能節省費得便宜利用

Tom Wone Penny Saver Envelope 箋封每百壹元

各種時務花箋便宜

封紙每百一元二毛五

F. Ming
P. O. Box 1367
St John N. B. Can.

新發明廠白

雲巴崙致公堂收到各埠繳來購雲埠實業公債名列

錦補碌　達權社二百五拾元
雲埠　致公堂壹千五百元
　　　達權社銀叁百元
党近　致公堂銀五百元
卡技利　達權社二百零九元
衾巴崙　達權社二百五十元
滿池可　致公堂銀壹百元
都城　達權社一百五拾元
域埠　致公總堂二百廿元
　　　達權總社壹百廿五元
党近　達權社二百零九元
勝卡頓　達權社壹百元
列必珠　達權社八拾九元
吻幺　達權社四十元

拾七天到香港

詩丕亞輪船公司

與別不同之四大特色

行期快捷
船量巨大
福食生鮮
艙位通爽

直埋上海碼頭

由雲埠開行日期表

船號	陽曆日期
亞洲皇后	十月十三
坎拿大皇后	十一月三日
俄國皇后	十一月十九
亞洲皇后	十二月十日
坎拿大皇后	十二月卅一
俄國皇后	

船上豢養猪鷄每日隨用隨宰

遠東客務總司理司徒旄佈

輪船客務總司理火士打
J. J. FORSTER
Steamship General Passenger Agent
Vancouver, B. C.

司徒旄通信住址
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent,
Canadian Pacific Rly,
Vancouver, B. C.

葉求茂代理詩丕亞鐵路車紙

諸君入埠請到永生號（片打街東五拾壹號）接洽

代打電報　取銀寫紙　不收電費

◎函授廣告

若有手淫癖　空教日日食參茸

函授世秘　福世眞傳　保證成功

打倒壹切肉慾修養精神
掃除病魔益壽延年
根本解決易學易行

學金十元　郵滙金山大埠福世樓

Fokshilo
P O Box 2312
San Francirco, Cal. U. S A.

◎坎屬洪門第二區懇親預告

代東

詹陽曆十一月十五爲本團懇親大會慶典統請各屬

致公總分堂
達權總支社
洪長各團体

諸公屆時賁臨助慶幷示一切易勝榮幸

不受珍品祇受祝詞如有函件寄來祈照下列住址應合

Chee Kong Tong P. O. Box 143 Kelowna. B. C.

坎拿大企淋打致公堂謹啓

◎紀念預告

詹陽曆十一月六號爲本社舉行兩週年紀念慶典　敬請

致公總分堂
達權總支部

暨洪門團體諸昆仲屆時賁臨助慶幷指示一切無任歡迎

Dart Coon Club P. O. Box 927 Kamloops B. C.

錦碌達權社支部啓

賚路銀行

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office
Montreal, Canada

啟者本銀行所做滙兌生意除寫赤紙外兼寫柯打紙蓋柯打紙有兩種好處（一）收費廉（二）隨處銀行可以兌換現金有此二種優點可稱滙欵最利便者本銀行爲利便客商起見特在本行接寫柯打紙深望親善華友源源賜顧盡禮歡迎

寫柯打紙收費詳列如左

二元五毛以下收費五仙	五元以下收費七仙
十元以下收費一毛	三拾元以下收費壹毛二
五十元以下收費一毛五	六十元以下收費一毛八
八十元以下收費二毫	壹百元收費二毛四
壹百元以下爲柯打紙	壹百元以上爲之滙票

雲埠賚路銀行謹啟

笠巴市篤致公堂鳴謝助香油

吳何仔二元五
陳以庚一元
黃恭錦　陳亭　許二才　各五毛
蔡位　吳仕
黃能高　許炯　黃秋
李牛　李庚南　鍾培盛
雷萬球　林舉桓　李櫟祖
黃進昌　黃錫田　鍾閣
黃來盛　吳永　黃泳
曹長慶　各二毛五

Columbia Paper Co. Ltd
1038 Hamilton St, Phone Sey. 8822
Vancouver & Victoria B. C.

哥林比紙料公司

專辦各種臘紙　紙盒　學校用品　信文　信箋　厠紙　並有裝生菓紙袋　包瓜菜　雜貨紙及各種線繩發售　華商賜顧　取價從廉　舖在雲埠坎問頓街一零三八號　支店在域埠　電話詩慶八八二弍

雲埠經紀 Mr. Hogg
域埠經紀 Mr. Davies